

ΝΟΜΟΣ: 2080/52

Περί κυρώσεως της υπ αριθ. 42 διεθνούς συμβάσεως «περί αποζημιώσεως των επαγγελματιών ασθενειών, 1934»
(ΦΕΚ 108/Α/25-04-1952)

ΠΑΥΛΟΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ψηφισάμενοι ομοφώνως μετά της Βουλής, απεφασίζομεν και διατάσσομεν:

Άρθρον πρώτον

Κυρούται η υπ'αριθ.42 διεθνής σύμβασις «περί αποζημιώσεως των επαγγελματιών ασθενειών 1934», ψηφισθείσα εν Γενεύη τω 1934 υπό της Διεθνούς Συνδιασκέψεως Εργασίας κατά την δεκάτην οδγόην Σύνοδον αυτής.
Το κείμενον της κυρουμένης συμβάσεως έπεται εν Ελληνική μεταφράσει και γαλλικό πρωτοτύπω.

ΣΥΜΒΑΣΙΣ αριθ.42

Περί αποζημιώσεως των επαγγελματιών ασθενειών (ως αναθεωρήθη τω 1934).

Η Γενική Συνδιάσκεψις της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας, συγκληθείσα εν Γενεύη υπό του Διοικητικού Συμβουλίου του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και συνελθούσα αυτόθι την 4ην Ιουνίου 1934 εις την 18ην αυτής σύνοδον.

Αφού απεφάσισε την αποδοχήν διαφόρων προτάσεων σχετικών προς την μερικήν αναθεώρησιν, της υπό της Συνδιασκέψεως εις την 7ην αυτής σύνοδον, υιοθετηθείσης συμβάσεως «περί αποζημιώσεως των επαγγελματιών ασθενειών», ζήτημα περιλαμβανόμενον εις το πέμπτον θέμα της ημερησίας διατάξεως της συνόδου.

Αφού απεφάσισεν ότι αι προτάσεις αύται δέον να λάβουν τον τύπον διεθνούς συμβάσεως, ψηφίζει σήμερον εικοστήν πρώτην Ιουνίου χίλια εννεακόσια τριάκοντα τέσσαρα, την ως έπεται σύμβασιν ήτις αποκαλείται Σύμβασις (ως αναθεωρήθη) περί επαγγελματιών ασθενειών 1934.

Άρθρον 1

1. Παν Μέλος της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας επικυρούν την παρούσαν Σύμβασιν υποχρεούται όπως εξασφαλίζη εις τα θύματα των επαγγελματιών ασθενειών ή εις εξ αυτών έλκοντας δικαιώματα, αποζημιώσιν συμφώνως προς τας γενικάς αρχάς της εθνικής αυτού νομοθεσίας περί αποζημιώσεως ατυχημάτων εργασίας.
2. Το ποσόν της αποζημιώσεως ταύτης δεν θα είναι κατώτερον του προβλεπομένου υπό της εθνικής νομοθεσίας δια τας εξ ατυχημάτων εργασίας, βλάβας. Επιφυλασσομένης της διατάξεως ταύτης έκαστον Μέλος είναι ελεύθερον, καθορίζον εν τη εθνική αυτού νομοθεσία τους όρους περί πληρωμής της αποζημιώσεως των περιών πρόκειται, ασθενειών και εφαρμόζον εις τας εν λόγω ασθενείας την σχετικήν περί αποζημιώσεως των ατυχημάτων εργασίας, νομοθεσίαν αυτού, να αποδέχηται τας, κατά την κρίσιν του, προσφόρους τροπολογίας και προσαρμογάς.

Άρθρον 2

Παν Μέλος της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας επικυρούν την παρούσαν Σύμβασιν υποχρεούται όπως θεωρή ως επαγγελματικές ασθενείας τας ασθενείας και δηλητηριάσεις τας προκαλουμένας υπό των, εις τον κατωτέρω πίνακα, αναγραφομένων ουσιών οσάκις αι εν

λόγω ασθένειας και δηλητηριάσεις εμφανίζονται εις τους εργαζομένους εις επαγγέλματα βιομηχανίας ή μεθόδους επεξεργασίας αντιστοιχούσας εις τας, εις τον ειρημένον πίνακα, αναγραφόμεναις δηλητηριάσεις ή ασθενείας και προκυπτούσας εκ της εργασίας εις επιχείρησιν καλυπτομένην υπό της εθνικής νομοθεσίας.

Πίναξ

Πίναξ των ασθενειών και των τοξικών ουσιών	Πίναξ των επαγγελμάτων, βιομηχανιών ή αντιστοιχών μεθόδων επεξεργασίας
Δηλητηριάσεις δια μολύβδου, των κραμάτων και συνθέτων αυτού μετά των αμέσων συνεπειών της δηλητηριάσεως ταύτης	<p>Κατεργασία μεταλλευμάτων εμπεριεχόντων μολύβδου συμπεριλαμβανομένης και της μολυβδούχου τέφρας των εργοστασίων ψευδαργύρου.</p> <p>Τήξις παλαιού ψευδαργύρου και μολύβδου εις ακατεργάστους όγκους.</p> <p>Κατασκευή αντικειμένων εκ χυτού μολύβδου ή μολυβδούχων μιγμάτων.</p> <p>Πολυγραφικαί βιομηχαναί.</p> <p>Κατεργασία των συνθέτων του μολύβδου.</p> <p>Κατασκευή και επισκευή ηλεκτρικών συσσωρευτών.</p> <p>Παρασκευή και χρήσις υαλογανωμάτων περιεχόντων μόλυβδον.</p> <p>Στίλβωσις δια ρινισμάτων μολύβδου ή δια μολυβδούχου στιλβοκόνεως.</p> <p>Εργασίαι χρωματισμού περιλαμβάνουσαι την προπαρασκευήν ή την κατεργασίαν επιχρισμάτων, μαστίχης (στόκου) ή χρωμάτων περιεχόντων χρωστικάς ουσίας μολύβδου.</p>
Δηλητηριάσεις δι'υδραργύρου των κραμάτων και συνθέτων αυτού μετά των αμέσων συνεπειών της δηλητηριάσεως ταύτης.	<p>Κατεργασία μεταλλευμάτων υδραργύρου.</p> <p>Κατασκευή συνθέτων του υδραργύρου.</p> <p>Κατασκευή μετρικών ή εργαστηριακών οργάνων.</p> <p>Παρασκευή πρώτων υλών δια την πιλοποιάν.</p> <p>Επιχρυσώσεις δια πυρός.</p> <p>Χρήσις υδραργυρικών αντλιών προς κατασκευήν ηλεκτρικών λαμπτήρων λευκοπυρακτώσεως.</p> <p>Κατασκευή εμπορευμάτων (καψυλίων) δια κροτούντος υδραργύρου.</p>
Μόλυνσις εξ άνθρακος	<p>Εργάται ερχόμενοι εις επαφήν μετά ζώου προσβεβλημένου εκ της ασθενείας του άνθρακος.</p> <p>Κατεργασία ζωικών υπολειμμάτων.</p> <p>Φορτοεκφορτώσεις ή μεταφορά εμπορευμάτων.</p>
Πυριτιάσις (χαλίκωσις) μετά ή άνευ πνευμονικής φυματιώσεως, εφ'όσον η πυριτιάσις υπήρξαν η γενεσιουργός αιτία της ανικανότητος ή του θανάτου	<p>Βιομηχαναί ή μέθοδοι επεξεργασίας αίτινες αναγνωρίζονται υπό της Εθνικής νομοθεσίας ως συνεπαγόμεναι κίνδυνον πυριτιάσεως.</p>
Δηλητηριάσις δια φωσφόρου ή των συνθέτων αυτού μετά των αμέσων συνεπειών της δηλητηριάσεως ταύτης.	<p>Πάσα μέθοδος συνεπαγομένη την παραγωγήν την έκλυσιν ή την χρησιμοποίησιν του φωσφόρου ή των συνθέτων αυτού.</p>
Δηλητηριάσις δια αρσενικού ή των συνθέτων αυτού, μετά των αμέσως συνεπειών της	<p>Πάσα μέθοδος συνεπαγομένη την παραγωγήν την έκλυσιν ή την χρησιμοποίησιν αρσενικού ή των συνθέτων αυτού.</p>

δηλητηριάσεως ταύτης.

Δηλητηριάσεις δια βενζόλης ή των ομολόγων της ως και των νιτροαμινοπαραγώγων αυτής, μετά των αμέσων συνεπειών της δηλητηριάσεως ταύτης.

Δηλητηριάσεις δια των αλλογενών παραγώγων των υδρογονανθράκων της λιπαράς σειράς.

Παθολογικά διαταραχαί οφειλόμενα εις:

- α) Το ράδιον ή άλλας ραδιενεργούς ουσίας
- β) τας ακτίνας X.

Πρωτογενή επιθηλιώματα του δέρματος.

Πάσα μέθοδος συνεπαγομένη την παραγωγήν την έκλυσιν ή την χρήσιν της βενζόλης ή των ομολόγων της ή των νιτροαμινοπαραγώγων αυτών.

Πάσα μέθοδος συνεπαγομένη την παραγωγήν την έκλυσιν ή την χρήσιν των υπό της εθνικής νομοθεσίας αναφερομένων Αλλογενών παραγώγων των υδρογονανθράκων της λιπαράς σειράς.

Πάσα μέθοδος εκθέτουσα εις την επίδρασιν του ραδίου, των ραδιενεργών ουσιών ή των ακτίνων X.

Πάσα μέθοδος περιλαμβάνουσα τον χειρισμόν ή την χρήσιν της πίσσης, πισσασφάλτου, ασφάλτου, ορυκτελαίων, παραφίνης, ή των συνθέτων παραγώγων ή υπολειμμάτων των ουσιών αυτών.

Άρθρον 3

Αι ρηταί επικυρώσεις της παρούσης συμβάσεως δέον όπως ανακοινούνται εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας παρ' ου και καταχωρίζονται

Άρθρον 4

1. Η παρούσα σύμβασις δεν δεσμεύει ει μη μόνον τα Μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας ων η επικύρωσις έχει καταχωρισθή υπό του Γενικού Διευθυντού.
2. Τίθεται εν ισχύ 12 μήνας μετά την καταχώρησιν των επικυρώσεωσν 2 Μελών, υπό του Γενικού Διευθυντού.
3. Κατ' ακολουθίαν η σύμβασις αυτή άρχεται ισχύουσα δι' έκαστον Μέλος 12 μήνας μετά την καταχώρησιν της επικυρώσεως ταύτης.

Άρθρον 5

Ευθύς ως καταχωρισθούν υπό του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας αι επικυρώσεις δύο Μελών της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας, ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας κοινοποιεί τούτο εις άπαντα τα Μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας. Κοινοποιεί ωσαύτως προς αυτά την καταχώρησιν των επικυρώσεωσν αίτινες ανακοινούνται προς αυτόν μεταγενεστέρως υπό πάντων των λοιπών Μελών της Οργανώσεως.

Άρθρον 6

1. Παν Μέλος επικυρούσν την παρούσαν σύμβασιν δύναται να καταγγείλη αυτήν μετά πάροδον πενταετίας από της ενάρξεως της ισχύος αυτής, δια πράξεως ανακοινουμένης εις τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και υπ' αυτού καταχωριζομένης. Η καταγγελία άρχεται ισχύουσα μετά πάροδον έτους από της καταχωρίσεως αυτής υπό του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας.
2. Παν Μέλος επικυρούσν την παρούσαν σύμβασιν όπερ εντός έτους από της εν τη προηγουμένη παραγράφω μνημονευομένης πενταετίας δεν έχει κάμει χρήσιν της υπό του παρόντος άρθρου, προβλεπομένης δυνατότητος καταγγελίας, δεσμεύεται δια μίαν

νέαν πενταετίαν και συνεπώς δύναται να καταγγέλη την παρούσαν σύμβαση επί τη λήξει εκάστης πενταετίας υπό τους εν τω παρόντι άρθρω προβλεπομένους όρους.

Άρθρον 7

Επί τη λήξει εκάστης δεκαετίας υπολογιζομένης από της ενάρξεως της ισχύος της παρούσης συμβάσεως το Διοικητικόν Συμβούλιον του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας δέον να υποβάλλη εις την Γενικήν Συνδιάσκεψιν έκθεσιν επί της εφαρμογής της παρούσης συμβάσεως και αποφασίζη αν συντρέχη περίπτωσις αναγραφής εις την ημερησίαν διάταξιν της συνδιασκέψεως, του θέματος της ολικής ή μερικής αναθεωρήσεως αυτής.

Άρθρον 8

1. Εν η περιπτώσει η Γενική Συνδιάσκεψις αποδεχθή νέαν σύμβασην επαγομένην εν όλω ή εν μέρει αναθεώρησιν της παρούσης και εκτός αν η νέα σύμβασις ορίζει άλλως:
 - α) Η επικύρωσις υπό Μέλους της νέας συμβάσεως της αναθεωρήσεως την παρούσαν συνεπάγεται αυτοδικαίως παρά τας διατάξεις του ανωτέρω άρθρου 6 άμεσον καταγγελίαν της παρούσης συμβάσεως υπό τον όρον ότι έχει τεθή εν ισχύι η επαγομένη την αναθεώρησιν νέα σύμβασις.
 - β) Από της ενάρξεως της ισχύος της νέας αναθεωρητικής συμβάσεως, η παρούσα σύμβασις παύει να είναι δεκτική επικυρώσεως υπό των Μελών.
2. Εν πάση περιπτώσει η παρούσα σύμβασις παραμένει εν ισχύι υπό τον τύπον και το περιεχόμενον αυτής, δια τα Μέλη άτινα επικυρώσαντα ταύτην δεν ήθελον επικυρώσει την αναθεωρούσαν ταύτην νέαν σύμβασην.

Άρθρον 9

Το γαλλικόν και αγγλικόν κείμενον της παρούσης συμβάσεως είναι εξ ίσου αυθεντικά.

Άρθρον Δεύτερον

Πάσα διάταξις της κειμένης νομοθεσίας, παρέχουσα τυχόν μείζονα πλεονεκτήματα εις τα δια της υπό του παρόντος νόμου κυρουμένης συμβάσεως προστατευόμενα πρόσωπα διατηρείται εν ισχύι, συμφώνως προς το άρθρον 19 παρ.8 του Καταστατικού Χάρτου της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας, κυρωθέντος δια του Ν.Δ.399/1947.

Άρθρον Τρίτον

Δια Β.Δ/τος αι διατάξεις της δια του παρόντος νόμου κυρουμένης διεθνούς συμβάσεως κωδικοποιηθήσονται εις τους οικείους νόμους.
Ωσαύτως δια Β.Δ/τος κανονισθήσονται αι λεπτομέρειαι της εφαρμογής των διατάξεων της δια του παρόντος Νόμου κυρουμένης διεθνούς συμβάσεως.

Άρθρον Τέταρτον

Η ισχύς του παρόντος άρχεται από της δημοσιεύσεως αυτού εις την Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.
Ο παρών Νόμος ψηφισθείς υπό της Βουλής και παρ' Ημών σήμερα κυρωθείς, δημοσιευθήτω δια της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως και εκτελεσθήτω ως νόμος του Κράτους.

Εν Αθήναι τη 18 Απριλίου 1952

ΠΑΥΛΟΣ

B.

Ο επί της Εργασίας Υπουργός
ΓΡΗΓ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Εθεωρήθη και ετέθη η μεγάλη του Κράτους σφραγίς.

Εν Αθήναις τη 18 Απριλίου 1952

Ο επί της Δικαιοσύνης Υπουργός
ΔΗΜ. Γ. ΠΑΠΑΣΠΥΡΟΥ